



6. Musikfest

in der

„Neuen Mitte“ Niederzier

NEUER TERMIN:

Mi, 14.06.2017

18:00 Uhr

Es spielen für Sie:

Zierte Jonge

Ellener Dorfmusik

Musikgruppe 79

Kapelle K & Ellbachklänge





Amtliche Bekanntmachungen

Gemeinde Niederzier
Der Bürgermeister

Niederzier, den 04.05.2017

BEKANNTMACHUNG

**Am Dienstag, 30.05.2017, findet um 18:00 Uhr
im Sitzungssaal II der Rentei am Rathaus in Niederzier
die 13. Sitzung des Bau- und Umweltausschusses statt.**

Tagesordnung

Öffentliche Sitzung:

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und der Beschlussfähigkeit
2. Aufstellung der 3. Änderung des Bebauungsplanes B 20 - "Gewerbegebiet Forstweg", Ortschaft Oberzier
hier: Aufstellungsbeschluss und Beschluss zur Durchführung der frühzeitigen Beteiligung
3. Neuauflistung des Flächennutzungsplanes (FNPs) der Gemeinde Niederzier für das gesamte Gemeindegebiet
hier: Aufstellungsbeschluss und Beschluss zur frühzeitigen Beteiligung
4. Mitteilungen
5. Anfragen

Nichtöffentliche Sitzung:

6. Mitteilungen
 7. Anfragen
- gez. Clever
Ausschussvorsitzender

Gemeinde Niederzier
Der Bürgermeister

Niederzier, den 04.05.2017

BEKANNTMACHUNG

**Am Mittwoch, 31.05.2017, findet um 18:00 Uhr im
Sitzungssaal II der Rentei am Rathaus in Niederzier
die 1. Sitzung des Verpachtungsausschusses statt.**

Tagesordnung

Öffentliche Sitzung:

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und der Beschlussfähigkeit
2. Bestellung von Schriftführern
3. Neufestsetzung der gemeindlichen Verpachtungskriterien für kommunale Grundstücke
4. Anhebung der gemeindlichen Pachtpreise
5. Mitteilungen
6. Anfragen

Nichtöffentliche Sitzung:

7. Neuverpachtung gemeindlicher Ackerflächen zum 01.01.2018
 8. Mitteilungen
 9. Anfragen
- gez. Wirtz
Ausschussvorsitzender

Haushaltssatzung der Gemeinde Niederzier für das Haushaltsjahr 2017

Aufgrund der §§ 78 ff. der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen in der Fassung der Bekanntmachung vom 14. Juli 1994 (GV.NRW.S. 666) in der jeweils gültigen Fassung hat der Rat der Gemeinde Niederzier mit Beschluss vom 06.04.2017 folgende Haushaltssatzung erlassen:

§ 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2017, der die für die Erfüllung der Aufgaben der Gemeinde voraussichtlich erzielbaren Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen und notwendigen Verpflichtungsermächtigungen enthält, wird

im Ergebnisplan mit

dem Gesamtbetrag der Erträge auf	34.353.933 EUR
dem Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	36.032.233 EUR

im Finanzplan mit

dem Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	29.429.472 EUR
dem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	33.586.811 EUR
dem Gesamtbetrag der Einzahlungen aus der Investitionstätigkeit	10.713.139 EUR
dem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus der Investitionstätigkeit	9.437.050 EUR
dem Gesamtbetrag der Einzahlungen aus der Finanzierungstätigkeit auf	1.500.000 EUR
dem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus der Finanzierungstätigkeit auf festgesetzt.	37.500 EUR

§ 2

Der Gesamtbetrag der Kredite, deren Aufnahme für Investitionen erforderlich ist, wird auf 1.500.000 EUR festgesetzt.

§ 3

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen, der zur Leistung von Investitionsauszahlungen in künftigen Jahren erforderlich ist, wird auf 0 EUR festgesetzt.

§ 4

Die Inanspruchnahme der Ausgleichsrücklage aufgrund des voraussichtlichen Jahresergebnisses im Ergebnisplan wird auf 0 EUR festgesetzt.

und

die Verringerung der allgemeinen Rücklage aufgrund des voraussichtlichen Jahresergebnisses im Ergebnisplan wird auf 1.678.300 EUR festgesetzt.

§ 5

Der Höchstbetrag der Kredite, die zur Liquiditätssicherung in Anspruch genommen werden dürfen, wird auf 5.000.000 EUR festgesetzt.

§ 6

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden für das Haushaltsjahr 2017 unverändert wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer
 - 1.1. für land- und forstwirtschaftliche Betriebe (Grundsteuer A) auf 280 v. H.
 - 1 für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf 430 v. H.
 - 2 Gewerbesteuer auf 430 v. H.

§ 7

In den Teilfinanzplänen sind Investitionen oberhalb einer Wertgrenze von 5.000 Euro als Einzelmaßnahme darzustellen.

§ 8

Festlegung von Budgets

- 1 Innerhalb eines Produkts sind alle Aufwendungen/Auszahlungen gegenseitig deckungsfähig.
- 2 Alle Personalaufwendungen/-auszahlungen des Haushalts sind gegenseitig deckungsfähig.
- 3 Alle Unterhaltungsaufwendungen/-auszahlungen des Haushalts sind gegenseitig deckungsfähig.

- 4 Mehrerträge und Mehreinzahlungen der Kontengruppen 40/60 (Steuern und ähnliche Abgaben), 41/61 (Zuwendungen und allgemeine Umlagen), 42/62 (Sonstige Finanzerträge/-einzahlungen), 43/63 (öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte), 44/64 (Privatrechtliche Leistungsentgelte, Kostenerstattungen und Kostenumlagen), 45/65 (Sonstige ordentliche Erträge/Einzahlungen) und 46/66 (Finanzerträge/-einzahlungen) erhöhen die Ermächtigungen innerhalb der Budgets für Aufwendungen bzw. Auszahlungen.
- 5 Der Bürgermeister ist ermächtigt, innerhalb dieser Budgets Einschränkungen vorzunehmen und die Budgetierung der Organisationseinheiten in Form von Bewirtschaftungsregeln festzusetzen.

**Niederzier, den 7.4.2017
(Heuser) Bürgermeister**

Haushaltssatzung der Gemeinde Niederzier für das Haushaltsjahr 2018

Aufgrund der §§ 78 ff. der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen in der Fassung der Bekanntmachung vom 14. Juli 1994 (GV.NRW.S. 666) in der jeweils gültigen Fassung hat der Rat der Gemeinde Niederzier mit Beschluss vom 06.04.2017 folgende Haushaltssatzung erlassen:

§ 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2018, der die für die Erfüllung der Aufgaben der Gemeinde voraussichtlich erzielbaren Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen und notwendigen Verpflichtungsermächtigungen enthält, wird

im Ergebnisplan mit

dem Gesamtbetrag der Erträge auf 36.976.846 EUR
dem Gesamtbetrag der Aufwendungen auf 36.225.946 EUR

im Finanzplan mit

dem Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf 34.055.261 EUR
dem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf 33.794.616 EUR
dem Gesamtbetrag der Einzahlungen aus der Investitionstätigkeit 2.389.665 EUR
dem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus der Investitionstätigkeit 3.460.000 EUR
dem Gesamtbetrag der Einzahlungen aus der Finanzierungstätigkeit auf 0 EUR
dem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus der Finanzierungstätigkeit auf 75.000 EUR
festgesetzt.

§ 2

Der Gesamtbetrag der Kredite, deren Aufnahme für Investitionen erforderlich ist, wird auf festgesetzt. 0 EUR

§ 3

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen, der zur Leistung von Investitionsauszahlungen in künftigen Jahren erforderlich ist, wird auf festgesetzt. 0 EUR

§ 4

Eine Inanspruchnahme des Eigenkapitals soll nicht erfolgen.

§ 5

Der Höchstbetrag der Kredite, die zur Liquiditätssicherung in Anspruch genommen werden dürfen, wird auf 5.000.000 EUR festgesetzt.

§ 6

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden für das Haushaltsjahr 2018 wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer
 - 1.1. für land- und forstwirtschaftliche Betriebe (Grundsteuer A) auf 370 v. H.
 - 1 für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf 520 v. H.
 - 2 Gewerbesteuer auf 495 v. H.

§ 7

In den Teilfinanzplänen sind Investitionen oberhalb einer Wertgrenze von 5.000 Euro als Einzelmaßnahme darzustellen.

§ 8

Festlegung von Budgets

- 1 Innerhalb eines Produkts sind alle Aufwendungen/Auszahlungen gegenseitig deckungsfähig.
- 2 Alle Personalaufwendungen/-auszahlungen des Haushalts sind gegenseitig deckungsfähig.
- 3 Alle Unterhaltungsaufwendungen/-auszahlungen des Haushalts sind gegenseitig deckungsfähig.
- 4 Mehrerträge und Mehreinzahlungen der Kontengruppen 40/60 (Steuern und ähnliche Abgaben), 41/61 (Zuwendungen und allgemeine Umlagen), 42/62 (Sonstige Finanzerträge/-einzahlungen), 43/63 (öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte), 44/64 (Privatrechtliche Leistungsentgelte, Kostenerstattungen und Kostenumlagen), 45/65 (Sonstige ordentliche Erträge/Einzahlungen) und 46/66 (Finanzerträge/-einzahlungen) erhöhen die Ermächtigungen innerhalb der Budgets für Aufwendungen bzw. Auszahlungen.
- 5 Der Bürgermeister ist ermächtigt, innerhalb dieser Budgets Einschränkungen vorzunehmen und die Budgetierung der Organisationseinheiten in Form von Bewirtschaftungsregeln festzusetzen.

Niederzier, den 7.4.2017

**(Heuser)
Bürgermeister**

Bekanntmachung der Haushaltssatzungen

Die vorstehenden Haushaltssatzungen mit ihren Anlagen für die Haushaltsjahre 2017 und 2018 werden hiermit öffentlich bekannt gemacht. Die Haushaltssatzungen mit ihren Anlagen sind gemäß § 80 Abs. 5 GO dem Landrat als untere staatliche Verwaltungsbehörde in Düren mit Schreiben vom 10.04.2017 zur Genehmigung vorgelegt bzw. angezeigt worden.

Mit Schreiben vom 25.04.2017 (Az. 10/4 15 14 04 12) wird von dort mitgeteilt, dass bezüglich der Haushaltssatzung 2017 die Genehmigung zur Verringerung der allgemeinen Rücklage erteilt wird; gegen die Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2018 werden keine Bedenken erhoben.

Gemäß § 80 Abs. 6 GO NRW ist die Haushaltssatzung mit ihren Anlagen nach dieser Bekanntmachung bis zum Ende der Auslegung der Jahresabschlüsse für die Haushaltsjahre 2017 und 2018 gemäß § 96 Abs. 2 GO NRW zur Einsichtnahme für jedermann verfügbar. Die Einsichtnahme kann während der Dienststunden (montags bis freitags 8.00 Uhr bis 12.30 und donnerstags von 14.00 bis 18.00 Uhr) im Rathaus, Neubau, Zimmer 8, Rathausstraße 8, 52382 Niederzier, erfolgen. Die Haushaltssatzung mit ihren Anlagen kann auch über die Internetseiten der Gemeinde Niederzier (<http://www.niederzier.de/rathaus/10619010000003323.php>) aufgerufen werden.

Hinweis

Es wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen (GO NRW) beim Zustandekommen dieser Satzung nach Ablauf eines Jahres seit dieser Bekanntmachung nicht mehr geltend gemacht werden kann, es sei denn

- a) eine vorgeschriebene Genehmigung fehlt oder ein vorgeschriebenes Anzeigeverfahren wurde nicht durchgeführt,
- b) diese Satzung ist nicht ordnungsgemäß bekannt gemacht worden,
- c) der Bürgermeister hat den Ratsbeschluss vorher beanstandet oder
- d) der Form- oder Verfahrensmangel ist gegenüber der Gemeinde vorher gerügt und dabei die verletzte Rechtsvorschrift und die Tatsache bezeichnet worden, die den Mangel ergibt.

Niederzier, den 8.5.2017

(Heuser)
Bürgermeister

Niederzier, den, 12.05.2017

Bekanntmachung

Planfeststellungsverfahren für den Neubau einer 320-kV-Höchstspannungsgleichstromverbindung (Erdkabelleitung) der Amprion GmbH von Oberzier bis Aachen-Lichtenbusch (ALEGrO)

Die Amprion GmbH mit Sitz in 44139 Dortmund plant gemeinsam mit

dem belgischen Übertragungsnetzbetreiber Elia den Neubau einer rd. 100 km langen Gleichstromverbindung von Oberzier im Kreis Düren bis Lixhe in Belgien. Das Projekt trägt den Namen „ALEGrO“ (Aachen Lüttich Electricity Grid Overlay).

Für den auf deutscher Seite liegenden Abschnitt von Oberzier bis Aachen-Lichtenbusch hat die Amprion GmbH mit Schreiben vom 11.05.2017 bei der Bezirksregierung Köln die Durchführung des erforderlichen Planfeststellungsverfahrens nach den §§ 43 ff. des Energiewirtschaftsgesetzes (EnWG) in Verbindung mit den §§ 72 ff. des Verwaltungsverfahrensgesetzes für das Land Nordrhein-Westfalen (VwVfG NRW) beantragt.

Beginnend an der Umspannanlage (UA) Oberzier, wo der Neubau einer Konverterstation notwendig ist, verläuft die Trasse der Erdkabelleitung über die Gebiete der Gemeinden Inden und Niederzier sowie der Städte Düren, Eschweiler, Würselen, Stolberg und Aachen bis zum Grenzübergangspunkt Lichtenbusch. Betroffen hiervon sind Grundstücke in den Gemarkungen

- Niederzier (Flure 16, 17), Oberzier (Flure 12, 13, 14), Huchem-Stammeln (Flure 1, 3, 4, 5) der Gemeinde Niederzier,
- Arnoldswieker (Flure 1, 2, 17), Birkesdorf (Flur 13), Merken (Flure 2, 5, 10, 17, 22, 24, 25), Mariaweiler-Hoven (Flur 1) der Stadt Düren,
- Lucherberg (Flure 4, 6, 12, 13, 14), Frenz (Flure 2, 4, 5, 10, 14) der Gemeinde Inden,
- Weisweiler (Flure 2, 3, 4, 5, 26, 27), Dürwiss (Flure 5, 6, 19), Eschweiler (Flure 9, 10, 53, 89, 90, 91, 94, 96, 98, 99, 114) der Stadt Eschweiler,
- Broichweiden (Flure 41, 42, 43, 75, 80, 82, 83) der Stadt Würselen,
- Stolberg (Flure 35, 36) der Stadt Stolberg sowie
- Haaren (Flure 27, 30), Eilendorf (Flur 2), Brand (Flure 7, 8, 13, 15, 25, 26, 27, 28, 30), Forst (Flure 15, 16, 17, 24) der Stadt Aachen.

Hinzu kommen Flächen für die notwendigen Ausgleichs- und Ersatzmaßnahmen in den Gemarkungen

- Birkesdorf (Flur 13) der Stadt Düren,
- Floßdorf (Flure 5, 7) der Stadt Linnich,
- Drove (Flur 13) der Gemeinde Kreuzau,
- Oberzier (Flur 33) der Gemeinde Niederzier sowie
- Haaren (Flur 27) der Stadt Aachen.

Bei der zu errichtenden Erdkabelleitung handelt es sich um ein Vorhaben im Sinne des § 1 des Bundesbedarfsplangesetzes (BBPlG), für das ein vordringlicher Bedarf besteht. Im Bedarfsplan des BBPlG ist die Erdkabelleitung als Höchstspannungsleitung Oberzier – Bundesgrenze (BE); Gleichstrom (Ifd. Nr. 30) ausgewiesen.

Für das Vorhaben besteht die Verpflichtung zur Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung gemäß § 3b des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG).

Der Plan (Zeichnungen und Erläuterungen) liegt in der Zeit vom **29.05.2017 bis einschließlich 28.06.2017** im Rathaus der Gemeinde Niederzier, Rathausstraße 8, 52382 Niederzier, Burggebäude, Zimmer 7, während der Dienststunden montags bis freitags von 08:00 Uhr bis 12:30 Uhr, dienstags von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr und donnerstags von 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr zur allgemeinen Einsichtnahme öffentlich aus:

Der Plan wird auch in den Städten Aachen, Stolberg, Würselen, Eschweiler, Düren und Linnich sowie den Gemeinden Inden und Kreu-

zau zur Einsichtnahme ausgelegt. Dies machen die genannten Städte und Gemeinden in eigener Zuständigkeit ortsüblich bekannt.

Gemäß § 27a Abs. 1 VwVfG NRW stehen der Inhalt dieser Bekanntmachung sowie die auszulegenden Planunterlagen auf der Internetseite der Bezirksregierung Köln unter http://www.brk.nrw.de/brk_internet/verfahren/25_energieleitungen_p/lanfeststellungsverfahren/index.html zur Verfügung.

Der Inhalt der in Papierform bei den genannten Städten und Gemeinden zur Einsicht ausgelegten Planunterlagen ist maßgeblich.

1. Jeder kann bis spätestens zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist, das ist **bis einschließlich zum 12.07.2017**, bei der Bezirksregierung Köln, Dezernat 25, Zeughausstraße 2-10 in 50667 Köln (Anhörungsbehörde) oder bei der Gemeinde Niederzier, Rathausstraße 8 in 52382 Niederzier, Einwendungen gegen den Plan schriftlich oder zur Niederschrift erheben. Die Erhebung von Einwendungen in elektronischer Form ist nur mit qualifizierter elektronischer Signatur zulässig. Die Möglichkeit zur Erhebung von Einwendungen besteht zudem in den Städten und Gemeinden, in denen der Plan parallel zur Einsichtnahme ausliegt.

Die Einwendung muss den geltend gemachten Belang und das Maß der Beeinträchtigung erkennen lassen.

Nach Ablauf der genannten Frist sind Einwendungen ausgeschlossen (§ 73 Abs. 4 Satz 3 VwVfG NRW). Bei Einwendungen, die von mehr als 50 Personen auf Unterschriftenlisten unterzeichnet oder in Form vervielfältigter gleichlautender Texte eingereicht werden (gleichförmige Eingaben), ist auf jeder mit einer Unterschrift versehenen Seite ein Unterzeichner mit Namen, Beruf und Anschrift als Vertreter der übrigen Unterzeichner zu bezeichnen. Anderenfalls können diese Einwendungen unberücksichtigt bleiben.

2. Diese ortsübliche Bekanntmachung dient auch der Benachrichtigung der Vereinigungen nach § 73 Abs. 4 Satz 5 VwVfG NRW von der Auslegung des Plans.

3. Die Anhörungsbehörde kann unter den Voraussetzungen des § 43a Nr. 2 EnWG auf eine Erörterung der rechtzeitig erhobenen Stellungnahmen und Einwendungen verzichten.

Findet ein Erörterungstermin statt, wird dieser ortsüblich bekannt gemacht werden. Ferner werden diejenigen, die fristgerecht Stellungnahmen und Einwendungen erhoben haben, bzw. bei gleichförmigen Einwendungen wird der Vertreter, von dem Termin gesondert benachrichtigt (§ 17 VwVfG NRW). Sind mehr als 50 Benachrichtigungen vorzunehmen, so können sie durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden.

Die Vertretung durch einen Bevollmächtigten ist möglich. Die Bevollmächtigung ist durch eine schriftliche Vollmacht nachzuweisen, die zu den Akten der Anhörungsbehörde zu geben ist.

Bei Ausbleiben eines Beteiligten in dem Erörterungstermin kann auch ohne ihn verhandelt werden. Das Anhörungsverfahren ist mit Abschluss des Erörterungstermins beendet.

Der Erörterungstermin ist nicht öffentlich.

4. Durch Einsichtnahme in die Planunterlagen, Erhebung von Einwendungen und Stellungnahmen, Teilnahme am Erörterungstermin oder Vertreterbestellung entstehende Kosten werden nicht erstattet.

Tel. 8 66 63

GLASEREI WASCHMANN

Steinbißstraße 7 · 52353 Düren-Echtz (Nähe Kirche)
Telefon (0 24 21) 8 66 63 · Telefax (0 24 21) 8 23 73
E-Mail: Glaserei-Waschmann@t-online.de

Besuchen Sie unsere Ausstellung

- Glasreparaturen ■ Isolierglas in Altbaufenster
- Fenster, Türen und Wintergärten ■ Duschtrennungen
- Abdichtungs- und Versiegelungsarbeiten
- Wohndesign in Glas
- Exclusive Spiegel und Glastische
- Sandstrahldekore aus Glas
- Künstlerische Glasgestaltung
- Glastüren und Vitrinen
- Geschenkboutique

5. Entschädigungsansprüche, soweit über sie nicht in der Planfeststellung dem Grunde nach zu entscheiden ist, werden nicht in dem Erörterungstermin, sondern in einem gesonderten Entschädigungsverfahren behandelt.
6. Über die Einwendungen und Stellungnahmen wird nach Abschluss des Anhörungsverfahrens durch die Planfeststellungsbehörde entschieden. Die Zustellung der Entscheidung (Planfeststellungsbeschluss) an die Einwender und diejenigen, die eine Stellungnahme abgegeben haben, kann durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden, wenn mehr als 50 Zustellungen vorzunehmen sind.
7. Ab Beginn der Auslegung des Planes tritt die Veränderungssperre nach § 44a EnWG in Kraft. Darüber hinaus steht der Vorhabenträgerin ab diesem Zeitpunkt ein Vorkaufrecht an den vom Plan betroffenen Flächen zu (§ 44a Abs. 3 EnWG).
8. Da das Vorhaben UVP-pflichtig ist, wird darauf hingewiesen,
 - dass die Bezirksregierung Köln die für das Verfahren und die für die Entscheidung über die Zulässigkeit des Vorhabens zuständige Behörde ist,
 - dass über die Zulässigkeit des Vorhabens durch Planfeststellungsbeschluss entschieden werden wird,
 - dass die ausgelegten Planunterlagen die nach § 6 Abs. 3 UVPG notwendigen Angaben enthalten und
 - dass die Anhörung zu den ausgelegten Planunterlagen auch die Einbeziehung der Öffentlichkeit zu den Umweltauswirkungen des Vorhabens gem. § 9 Abs. 1 UVPG ist.
9. Um Dritten die Beurteilung zu ermöglichen, ob und in welchem Umfang sie von den Umweltauswirkungen des Vorhabens betroffen werden können, liegen umweltbezogene Informationen anhand nachfolgender Unterlagen vor, die Bestandteil der offengelegten Unterlagen sind:
 - Anlage 1 - Erläuterungsbericht: u.a. mit Angaben zur energiewirtschaftlichen Begründung des Vorhabens und der gewählten Trassenführung, der Beschreibung der verwendeten technischen Verfahren, der relevanten Angaben zur Baudurchführung und der zu erwartenden Immissionen;
 - Anlage 3 - Grabenprofile inkl. schematischer Darstellung der Muffen und Vortriebsschächte;
 - Anlage 8 - BImSchV Kabelstrecke: Nachweis über die Einhaltung der magnetischen Feldstärkewerte gem. 26. BImSchV;
 - Anlage 9 - Konverter: u.a. mit Angaben zu den verwendeten technischen Verfahren, der relevanten Angaben zur Baudurchführung und der zu erwartenden Immissionen insbesondere magnetische / elektrische Feldstärke sowie Schall;
 - Anlage 10 - Wasserrechtliche Belange;
 - Anlage 11 - Umweltstudie

Einleitung

Teil A Umweltrelevante Angaben gem. § 6 (3) und § 6 (4) UVPG

Teil B Landschaftspflegerischer Begleitplan (LBP)

Teil C FFH-Vorprüfung

Teil D Artenschutzprüfung

Teil E Alternativenprüfung;

- Anlage 13 - Fachbeitrag Bodenschutz;
- Anlage 14 - Streckengutachten zum Baugrund sowie
- Anlage 15 - Archäologischer Fachbeitrag.

Im Auftrag:
Lauterbach

JEAN GREGOR MAXRATH PIA MAXRATH

Rechtsanwälte

Tätigkeitsschwerpunkte:

Sozial-, Arbeits-, Miet-, Erbschafts-, Verkehrsrecht

Wilhelmstr. 24 · 53111 Bonn · Tel. 02 28 / 65 51 00 · Fax 63 78 45
Privat: Niederzier · Hochheimstraße 39 · Telefon 0 24 28 / 35 68
E-Mail: maxrath@maxrath.de · Internet: <http://www.maxrath.de>

Immer da, Immer nah.

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen

Zuverlässig wie ein Schutzengel. 

Jetzt mit neuen Öffnungszeiten für mehr persönliche Service-Qualität.

Mo - Fr 8:00 - 13:00 Uhr
Mo, Die u. Do 14:00 - 18:00 Uhr und nach Vereinbarung

Geschäftsstelle
Jansen & Jansen OHG
Rathausstraße 9 • 52382 Niederzier
Telefon 02428 4772

www.provinzial.com

NEU AB DEM 16. MAI 2017

ALL YOU CAN EAT!

JEDEN DIENSTAG UND DONNERSTAG AB 17:30 UHR



Grill'n' Chill
ALLES VOM SCHWENK-GRILL FÜR 18,90 €
Kinder (3-12 Jahren) zahlen nur 9,90 €

Auf unserer beheizbaren und bedachten Chill-Lounge Terrasse grillen wir jeden Dienstag und Donnerstag leckere Würstchen, Bauchspeck, dicke Rippen, Hähnchenbrust und Nackensteaks. Dazu gibt es ein großes Salatbuffet, versch. Brotsorten und Folienkartoffeln mit Sauerrahm.

Um Tischreservierung wird gebeten.

BOWL'N'LOUNGE · RÜRBENDEN 38 · 52382 NIEDERZIER · 02428 90520
WWW.BOWLNLounge.DE · WWW.FACEBOOK.DE/BOWLNLounge



Mitteilungen der Verwaltung

**Was ist los
in der Gemeinde
Niederzier**

**Tipps und Termine
für die Zeit vom
20. Mai 2017 bis
4. Juni 2017**

Samstag, den 20.05.17

Huchem-Stammeln 20.00 Uhr Königsball der MG Huchem-Stammeln, Festzelt
Oberzier 16.00 Uhr Konzert Blue Belles, Sophienhof

Sonntag, den 21.05.17

Huchem-Stammeln 15.00 Uhr Maizug durch den Ort

Dienstag, den 23.05.17

Krauthausen 19.30 Uhr Elterninformationsabend der Elterninitiative Purzelbaum e. V., Haus Hubertus
Oberzier 15.30 Uhr Musikreise am Klavier, Sophienhof
17.00 Uhr Maiandacht, Sophienhof

Donnerstag, den 25.05.17

Huchem-Stammeln 11.00 Uhr Frühschoppen der St. Josef-Schützen, Casino
14.00 Uhr Königs- und Prinzenvogelschuss der St. Josef-Schützen, Hochstand Schwarzer Weg
Selhausen 11.00 Uhr Vätertagsfrühschoppen der Maifreunde Selhausen mit Maibaumaufstellung, Dorfplatz

Freitag, den 26.05.17

Oberzier 10.30 Uhr Gottesdienst, Sophienhof

Sonntag, den 28.05.17

Oberzier 15.00 Uhr Konzert Cantobella, Sophienhof

Dienstag, den 30.05.17

Oberzier 17.00 Uhr Maiandacht, Sophienhof

Mittwoch, den 31.05.17

Oberzier 19.00 Uhr Treffen der Selbsthilfegruppe „Froh leben“, Sophienhof

Freitag, den 02.06.17

Oberzier 10.30 Uhr Gottesdienst, Sophienhof

Samstag, den 03.06.17

Krauthausen 20.00 Uhr Königsball der MG Krauthausen, Festzelt Aachener Straße

Neue Allwetter-Tennisplätze für den TC Schwarz-Weiß Niederzier 75 e. V.



Am Samstag, dem 06.05.2017 konnte der TC Schwarz-Weiß Niederzier 75 e. V. vier nach einem Umbau entstandene Allwetter-Tennisplätze in Betrieb nehmen. Es handelt sich hierbei um Tennisplätze mit einem Spezialbelag, der eine ganzjährige Bespielung zulässt, und sogar für Rollstuhlfahrer geeignet ist. Möglich ist dies insbesondere durch eine spezielle Oberfläche, die u. a. eine schnelle Entwässerung gewährleistet.

Für die Fertigstellung der neuen Tennisplätze waren Investitionen in Höhe von ca. 100.000 € notwendig, die zu 80 % aus gemeindlichen Mitteln und zu 20 % in Eigenleistung und mit Finanzbeteiligung über den Verein aufgebracht wurden. Entstanden sind die Allwetter-Tennisplätze durch die Bereitschaft des TC Schwarz-Weiß-Niederzier, auf zwei seinerzeit in Eigenregie erstellte Tennisplätze zugunsten der Anlage des Festplatzes der Gemeinde zu verzichten.

Die notwendigen Vorarbeiten erfolgten über den Verein in Kooperation mit dem gemeindlichen Bauhof und großer Unterstützung der RWE Power AG. Der eigentliche Belag der neuen Tennisplätze wurde im Anschluss durch die Firma Sportas GmbH aus Olfen mit einem speziellen Deckenfertiger eingebracht, nachdem der Rat der Gemeinde Niederzier im April diesen Jahres einer entsprechenden Auftragsvergabe zustimmte.

Der Vorsitzende des TC Schwarz-Weiß Niederzier, Thomas Jarzinski, lobte im Rahmen einer kleinen Feierstunde die gute Zusammenarbeit mit der Gemeinde Niederzier und dem Tagebautreibenden, die zu einem reibungslosen Ablauf der Planungen und notwendigen Arbeiten führte.

Bürgermeister Hermann Heuser sprach dem TC Schwarz-Weiß Niederzier bei dieser Gelegenheit ein großes Dankeschön aus: „Es ist nicht selbstverständlich, zugunsten neuer gemeindlicher Projekte selbst finanzierte Tennisplätze aufzugeben. Die von Anfang an gute Zusammenarbeit mit dem Verein hat überdies gezeigt, dass ein konstruktives Miteinander am Ende die besten Ergebnisse hervorbringt.“ Besonderen Dank sprach Hermann Heuser hierbei den Herren Thomas Jarzinski und Erich Erben auf Vereinsseite sowie Bauamtsleiter Dirk Lauterbach und Bauingenieur Benjamin Savelsberg für die enge Begleitung des Projektes aus. Ein weiterer Dank ging an den Leiter des Tagebaus, Thomas Körber, für die maßgebliche Unterstützung der notwendigen Vorarbeiten.



Die besten Zeiten sind vorbei?

Wir kümmern uns drum!

Forstweg 21 · 52382 Niederzier
Telefon 02428 809947
www.malerbetrieb-post.de

POST
MALER-MESTERBETRIEB

Wir sind Qualitätspartner von Sto.

Insektenschutzgitter vom Fachmann – immer die passende Lösung.

Die Nr.1 im Insektenschutz.



Hechemer

Insektenschutz-Systeme

Karl-Arnold-Str. 37 in Kreuzau

www.hechemer.de · Tel.: 02422/504347



Verlag

Werbemittel

Lettershop

Hosting

Webdesign

Werbetechnik

Druck
Digital & Offset



**PORSCHEN
& BERGSCH**

Mediendienstleistungen
www.porschen-bergsch.de

Am Roßpfad 8
52399 Merzenich
Tel. (0 24 21) 95 24 79-0
Fax (0 24 21) 97 24 01
info@porschen-bergsch.de

Fuß (und Hand) vom Gas!

In den Wohngebieten der Gemeinde Niederzier gilt außerhalb von Ortsdurchfahrten **grundsätzlich ein Tempolimit von 30 km/h!**

Ausgenommen hiervon sind verkehrsberuhigte Bereiche mit dem Verkehrszeichen 325.



Innerhalb dieser Bereiche gilt:

- Fußgänger dürfen die Straße in ihrer ganzen Breite benutzen; Kinderspiele sind überall erlaubt.
- Der Fahrzeugverkehr muss **Schrittgeschwindigkeit** einhalten.
- Die Fahrzeugführer dürfen die Fußgänger weder gefährden noch behindern; wenn nötig müssen sie warten.

Immer wieder wird beklagt, dass Fahrzeugführer, insbesondere auch Zweiradfahrer, die die Straßenverkehrsordnung offensichtlich nicht verstanden haben, immer wieder mit stark erhöhter Geschwindigkeit innerhalb der Gemeindestraßen unterwegs sind und hierdurch vor allem spielende Kinder und ältere Personen sinnlos gefährden.

Es wird an dieser Stelle daher noch einmal appelliert, das in der Straßenverkehrsordnung verankerte Gebot gegenseitiger Rücksichtnahme zu achten und sich gegenüber schwächeren Verkehrsteilnehmern entsprechend zu verhalten.

Gemeinde Niederzier als örtliche Ordnungsbehörde

Die Eheleute Gerhard und Gertrud Claßen aus Huchem-Stammeln sind 60 Jahre verheiratet.

Die Eheleute Gerhard und Gertrud Claßen, geb. Fuss, wohnhaft in der Friedensstraße 9 in Huchem-Stammeln, konnten am 11. Mai auf 60 gemeinsame Ehejahre zurückblicken und im Kreise der Familie ihre Diamanthochzeit feiern.

Herr Claßen ist gebürtig aus Huchem-Stammeln, seine Ehefrau wurde in Düren geboren. Kennengelernt haben die beiden sich bei der Arbeit bei der damaligen Firma Schoeller Textil in Huchem-Stammeln. Am 11. Mai 1957 wurde in Mariaweiler geheiratet.

Die Gemeinde Niederzier gratuliert ganz herzlich zum Ehejubiläum, die Glückwünsche der Gemeinde, der Landesregierung und des Kreises werden den Jubilaren an ihrem Ehrentag überbracht.

Standesamt Niederzier

In der Zeit vom 1.4.2017 bis zum 30.4.2017 haben auf dem Standesamt Niederzier die folgenden Paare die Ehe geschlossen; die schriftliche Einwilligung zur Veröffentlichung liegt vor.

12.04.2017

Xhemile Bajrami und Xhevdet Kovaçi, Schwarzer Weg 30, 52382 Niederzier, GT Huchem-Stammeln

20.04.2017

Melissa Kroll und Ulrich Schumacher, St.-Thomas-Str. 25, 52382 Niederzier, GT Ellen

22.04.2017

Julia Schulz, Moritz-Bayer-Str. 13, 52382 Niederzier, GT Ellen und Timur Eduardovič Mahov, Schausacker 2, 25885 Immenstedt

22.04.2017

Sarah Koll und Simon Wenzel, Einsteinstr. 15, 52353 Düren

22.04.2017

Monika Margarete Hellmanns geb. Heinrichs und Hans-Dieter Pütz, Wiesenstr. 35, 52382 Niederzier, GT Selhausen

Kleiderkammer Niederzier

Die Kleiderkammer in Niederzier-Oberzier – La Fontana – bleibt an den Freitagen 26. Mai und 16. Juni 2017 (nach Christi Himmelfahrt und Fronleichnam) geschlossen.

Spezialberatungstermine der Verbraucherzentrale in Düren

Mai 2017

Energieberatung (H. Dipl. Ing. Jörg Hubrich)
wöchentlich Warmwasserbereitung, Energie/Heizung, Regenerative
dienstags Energie, Förderprogramme, Wärmedämmung,
Kosten: 5,-\ für 30 Minuten individuelle Beratung
10:15 - 13:15 Uhr

2. Dienstag im Monat zusätzlich 14:00 - 17:30 Uhr

Versicherungsberatung (H. Norbert Roemers, Versicherungsberater)
Die 30.05.17 Beratung zu allen sach- und personenbezogenen
Versicherungen
Kosten: 40,-€ für 30 Minuten individuelle Beratung
14:00 - 17:30 Uhr

**Allgemeine Rechtsberatung // Beratung Schadensfall Kapitalan-
lage // Beratung Schadensfall Versicherung//**
(H. Marc-Oliver Stinglwagner, Rechtsanwalt)

Die 23.05.17 Beratung Schadensfall Kapital Kosten: Beratung: 60,-€
Die 30.05.17 für 45 Minuten Beratung
Vertretung: € 60, Schadensfall Versicherung
Kosten: Beratung: 40,-€ für 30 Minuten Beratung
Allgemeine Rechtsberatung
Kosten: Beratung 30,- € für 20 Minuten
Beratung Vertretung 20,-€
14:00 Uhr - 17:30 Uhr

Bei allen Beratungen ist eine vorherige Anmeldung erforderlich bei:
Verbraucherzentrale NRW, Beratungsstelle Düren, Wilhelmstrasse 19
Tel. 02421/25 704-01 Fax 02421/25 704-07
e-mail: dueren@verbraucherzentrale.nrw.de

Wir gratulieren zum Geburtstag

01.06.2017

Frau Marianne Ostler (geb. Joußen), Am Weiherhof 28, 52382 Oberzier
87 Jahre

Notruftafel

	Telefon-Nr.
Notruf	110
Feuerwehr / Rettungsdienst	112
Arztrufzentrale NRW	116117
Fax-Nr. für Sprach- und Hörgeschädigte	(0800) 5 89 52 10
Zahnärztlicher Notdienst	(0180) 5 98 67 00
Giftnotruf NRW	(0228) 1 92 40
Apothekennotdienst	(0800) 0 02 28 33
Polizeiinspektion Jülich	(0 24 61) 62 70
Neusser Str. 11, 52428 Jülich	
Bezirksdienst der Polizei – Detlef Böck	(0 24 28) 90 11 30
Anschrift: Polizeiinspektion Jülich – Bezirksdienst – Rathausstraße 8, 52382 Niederzier	
Sprechstunden: Rathaus, Burggebäude, Zimmer 17 dienstags 16-18 Uhr, donnerstags 13-15 Uhr	
Gemeindeverwaltung Niederzier	(0 24 28) 8 40
Rathausstr. 8, 52382 Niederzier	
Kredit-/EC-Karte	116116
Zentraler Sperr-Notruf	
EWV-Störmeldestelle	(08 00) 3 98 01 10
Gas und Wasser	
Westnetz	(08 00) 4 11 22 44
Strom	
PrimaCom AG	(03 41) 42 37 20 00
Kabelfernsehen	
Caritas Pflegestation Niederzier-Merzenich	(0 24 28) 9 84 10
Mühlenstr. 12, 52382 Niederzier	
365 Tage im Jahr, rund um die Uhr	
Telefon-Seelsorge	11 61 23
kostenfrei und anonym;	(08 00) 1 11 01 11
egal von wo, egal wie lange	(08 00) 1 11 02 22

Nächstes Erscheinungsdatum

Das nächste Amtsblatt erscheint am 02.06.2017.

Mitteilungen (*bitte möglichst als Datei*) sind bis

Mittwoch, den 24.05.2017, 14.00 Uhr

bei der Gemeindeverwaltung Niederzier,
Rathausstr. 8, 52382 Niederzier, Zimmer 25, Neubau, einzureichen.

**Sie haben auch die Möglichkeit Ihre Berichte direkt an folgende
E-Mail-Adresse zu senden: wschiefer@niederzier.de**

Bitte beachten Sie bei Ihren Beiträgen folgendes:

1.) Es wird gebeten, bei eingesandten Textdateien auf Rahmen,
Schattierungen o. ä. zu verzichten. Die Beiträge werden in einem
einheitlichen Layout veröffentlicht, weshalb diese Veränderungen
beim Druck des Amtsblattes keine Berücksichtigung finden können.

2.) Bitte schreiben Sie keine Beiträge auf Kopfbögen oder ähnliche
Vordrucke. Auch diese können beim Druck des Amtsblattes nicht
berücksichtigt werden, was zu umfangreichen Nachbearbeitungen
führt. Eine einfache Textdatei (im DOC-Format) ist ausreichend
und im Sinne einer schnellen Bearbeitung erwünscht.

Enthalten Beiträge Fotos, so sind diese möglichst schon in den Text
zu integrieren und zusätzlich (!) als JPG-Datei mit zu übersenden.

3.) Um eine möglichst reibungslose Bearbeitung Ihrer Beiträge
zu gewährleisten, werden Sie gebeten, eine Telefonnummer
für mögliche Rückfragen zu übersenden.

So ist sichergestellt, dass im Falle von Komplikationen
eine schnelle Absprache mit Ihnen möglich ist.

**Private Anzeigen (gewerbliche Anzeigen, Werbung,
Danksagungen, Nachrufe etc.) sind kostenpflichtig und bitte
direkt an den Verlag Porschen & Bergsch zu richten!**

TRANSMAX CONTAINER-SERVICE

Inh. Burckhardt Maxrath

- Container von 5–15 m³
 - Anlieferung von Kies,
Sand, Splitt, Recycling-
Material im Container
 - Auch Flachcontainer
- ... wir fahren auch samstags



52382 Niederzier, Huchem-Stammeln, Hochheimstraße 39–41

Telefon (02428) 6686 + 3568 · Telefax 6677 · Mobil (0171) 3316280

www.container-transmax.de

**DER
MEDIEN-
DIENST-
LEISTER**



Am Roßpfad 8 • 52399 Merzenich

Tel. (0 24 21) 7 39 12

Fax (0 24 21) 97 24 01 o. 7 30 11

info@porschen-bergsch.de • www.porschen-bergsch.de

Notdienste

Ärztlicher Notdienst

Telefon-Nr.

116 117

Bitte wenden Sie sich in dringenden Fällen an den ärztlichen Notdienst, sofern Ihr Hausarzt nicht erreichbar ist. Die Arztzufentrale ist wie folgt besetzt:

a) Montag/Dienstag und Donnerstag 19.00 - 7.30 Uhr

b) Mittwoch und Freitag/Weiberfastnacht 13.00 - 7.30 Uhr

c) Samstag/Sonntag/Feiertag/Heiligabend/Silvester/Rosenmontag 7.30 - 7.30 Uhr

Besonderheit: Am Wochentag vor einem Feiertag (z. B. Donnerstag vor Karfreitag) ist die Arztnotrufzentrale auf jeden Fall ab 18.00 Uhr besetzt.

Die Jülicher Notfallpraxis ist erreichbar unter:

(02461) 620 300

Die Notfallpraxis Düren, Roonstr. 30 (Nähe Krankenhaus) ist geöffnet:

Mo, Di + Do 19.00-22.00 Uhr, Mi + Fr + Weiberfastnacht 13.00-22.00 Uhr, Sa/So/Feiertag/Heiligabend/Silvester/Rosenmontag 8.00-22.00 Uhr

Der nachfolgende Notdienst ist vorbehaltlich etwaiger Änderungen (über Arztzufentrale zu erfragen).

Augenarzt

Der augenärztliche Notdienst wird nur über die Arztnotrufzentrale bekanntgegeben und kann dort im Bedarfsfalle über die Ruf-Nr. 0180 - 5044100 erfragt werden.

Zentrale zahnärztliche Notdienst-Telefon-Nummer: 01805 – 986700

Montags, dienstags, donnerstags und freitags: Für den Fall, dass der behandelnde Arzt nicht erreichbar ist, 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr.

Mittwochs: Sprechzeiten für den zahnärztlichen Notdienst von 16.00 bis 18.00 Uhr. Außerhalb der Sprechzeiten ist die Praxis telefonisch rufbereit.

Samstags und sonntags sowie an Feiertagen: Sprechzeiten für den zahnärztlichen Notdienst von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr.

Außerhalb der Sprechzeiten ist die Praxis telefonisch rufbereit.

AHPZ (Ambulantes Hospiz- und Palliativzentrum) Kreis Düren:

Netzwerk Ambulantes Hospiz- und Palliativzentrum spezialisierte Ambulante palliative Versorgung

Am Weiherhof 23, 52382 Niederzier, Tel. (02428) 9570 155, Ansprechpartner: Daniela Leroy, Ivonne Fischer

Hospizbewegung Düren-Jülich e. V., Ehrenamt- Seelsorge

Roonstr. 30, 52351 Düren, Tel. (02421) 393220

Tierärztlicher Notdienst

20.05./21.05.2017	TA Schmitz- Hoch Dr. Pahorecká	0242 /901576 0172/5886289	TA Krüger	02421/505994
25.05.2017	Dr. Munnes Dr. Kuntze	02428/901010 02421/407333	Dr. Wintz	02422/8070
27.05./28.05.2017	Dr. Krings	02429 /901117	TA Knorre	02461/50461
03.06./04.06.2017	TA Beck Heimbüchel	02421/392057 0242 /4077633	TA Platzbecker	02422/4838
05.06.2017	TA Durka Drs. Reinartz	02421/61888 02461/2178	TA Lafarre	02422/9059660

Apotheken-Notdienst der Dürener und Jülicher Apotheken (Evtl. Änderungen entnehmen Sie bitte den Tageszeitungen bzw. dem Notdienstkasten der Apotheken)

20.05.2017	Karolinger-Apotheke, Karolingerstr. 3, 52382 Niederzier Sonnen-Apotheke am Kreisverkehr, Friedrich-Ebert-Platz 34 52351, Düren	02428 94940 02421/3678	Huchem-Stammeln
21.05.2017	Linden-Apotheke, Kammweg 7, 52399 Merzenich MAXMO Apotheke StadtCenter, Kuhgasse 8, 52349 Düren	02421/33835 02421/306090	
22.05.2017	Sonnen-Apotheke am Kreisverkehr, Friedrich-Ebert-Platz 34, 52351 Düren Apotheke Bacciocco, Marktplatz 5, 52428 Jülich	02421 13678 02461/2513	
23.05.2017	Reichsadler-Apotheke, Zollhausstr. 65, 52353 Düren Apotheke Bacciocco Koslar, Kreisbahnstr. 35, 52428 Jülich	02421/81914 02461/58646	Birkedorf Koslar
24.05.2017	Rur Apotheke, Kleine Kölnstr. 16, 52428 Jülich Markus-Apotheke, Zülpicher Str. 118, 52349 Düren	02461/51152 02421/505231	
25.05.2017	Adler-Apotheke, Rathausstr. 10, 52459 Inden Bonifatius-Apotheke, Gneisenaustr. 68, 52351 Düren	02465/99100 02421/71260	
26.05.2017	Obertor-Apotheke, Oberstr. 9-13, 52349 Düren Klara-Apotheke, Dürener Str. 498a, 52249 Eschweiler	02421/15736 02403/6368	
27.05.2017	Schwanen-Apotheke, Grüngürtel 25, 52351 Düren Schlossplatz-Apotheke, Römerstr. 7, 52428 Jülich	02421/931010 02461/50415	
28.05.2017	Kaiser-Apotheke, Wilhelmstr. 8, 52349 Düren Post-Apotheke, Kölnstr. 19, 52428 Jülich	02421/15711 02461/8868	
29.05.2017	Marien-Apotheke, Hauptstr. 88, 52379 Langerwehe Rur-Apotheke, Krauthausener Str. 1b, 52355 Düren	02423/94950 02421/54632	Lendersdorf
30.05.2017	Tivoli-Apotheke, Tivolistr. 26, 52349 Düren Arnoldus-Apotheke, Str. 41, 50189 Elsdorf	02421/44160 02274/924410	
31.05.2017	Laurentius-Apotheke, Dürener Str. 4, 52399 Merzenich MAXMO-Apotheke im Real, Am Ellernbusch 22, 52355 Düren	02421/392888 02421/223250	
01.06.2017	Anna-Apotheke OHG, Wirtelstr. 2, 52349 Düren Ertfland-Apotheke, Kerpener Str. 32-34, 50170 Kerpen	02421/13008 02273/52654	Sindorf
02.06.2017	Schillings-Apotheke, Schillingsstr. 42 52355 Düren Dominikaner-Apotheke, Zaunstr. 46, 50181 Bedburg	02421/63920 02463/5789	Guerzenich Kirchherten
03.06.2017	Rosen-Apotheke, Peterstr. 119, 52353 Düren Löwen-Apotheke, Kölner Str. 6-10, 50126 Bergheim	02421/81220 02271/42345	Merken Kenten
04.06.2017	Ahorn-Apotheke, Valenciener Str. 134, 52355 Düren Genius-Apotheke, Neustr. 33, 52249 Eschweiler	02421/968800 02403/4366	Gürzenich
05.06.2017	Kloster-Apotheke, An Gut Nazareth 8, 52353 Düren Klara-Apotheke, Dürener Str. 498a, 52249 Eschweiler	02421/86928 02403/6368	Mariaweiler Weisweiler

Evtl. Änderungen entnehmen Sie bitte den Tageszeitungen bzw. dem Notdienstkasten der Apotheken.

NEUE KOLLEKTION



EXUMA
www.exuma-sportswear.de

Exuma Deutschland GmbH
Rurbenden 10 (neben Rewe)
52382 Niederzier
Telefon: 02428 9042830




5,- GUTSCHEIN
Sichern Sie sich eine Gutschrift von 5,- € bei einem Einkaufswert ab 50,- €. Gültig bis: 30.06.2017

EXUMA
Sportswear für aktiven Freizeit

Bike Wear, Outdoor, Fitness / Running,
Swim Wear, Fashion Sportswear, Ski Wear



Aus den Kindergärten

Trägerverein Tageseinrichtungen für Kinder e.V., Rathausstr.8, 52382 Niederzier
Integrative Kita

VILLA SAUSEWIND



Ellener Str. 2, 52382 Niederzier, Tel: 02428 - 4727

Abschied von Frau Cremer

Nach 47 Jahren Berufstätigkeit, davon 45 Jahre in der Kita, ist Frau Hilde Cremer in den wohlverdienten Ruhestand gegangen. Seit 1972 war sie im Kindergarten in Oberzier tätig. Viele Kinder, die sie betreut hat, sind heute selber Eltern.

An ihrem letzten Tag in der Kita wurde sie von Kindern, Eltern und Kolleginnen verabschiedet. Wir werden Frau Cremer sehr vermissen. Wir wünschen ihr alles Gute, viel Muße und Ruhe in ihrem Ruhestand. Mach es gut, Frau Cremer und komm uns noch mal besuchen!



Garagen • Tore • Antriebe
Lieferung • Montage • Wartung

GTA Hochhaus



Garagentore
Verkaufs- und Montage-Service

novoferm
Türen • Tore • Zargen • Antriebe

Am Wehebach 39
52459 Inden/Altdorf

Telefon (0 24 65) 10 30
Telefax (0 24 65) 10 59

Dortkalle in Oberzier
am 24.6.17



Ellener Str. 2
Niederzier - Oberzier

Infos unter: 02428 - 4727

von 10.00 - 14.00 Uhr

Startgeld an der Tageskarte: 4 Euro

Für das leibliche Wohl ist gesorgt

Startgeld im Vorverkauf: 3 Euro

Schöne Preise zu gewinnen!

Anmeldung in der Kita
Dienstag und Donnerstag in der Zeit von 8.30 - 9.00 Uhr und von 11.45 - 14.15 Uhr bei Frau Engel

Offener Informationsabend des Purzelbaums

Am Dienstag, 23.05.2017, findet um 19:30 Uhr im Haus Hubertus, Niederfeld 7, in Niederzier-Krauthausen unser offener Informationsabend für das kommende Purzelbaumjahr 2017/2018 statt.

Es sind alle Eltern herzlich eingeladen, die ihr Kind ab dem 2. Lebensjahr in eine liebevolle Kinderbetreuung in kleiner Gruppe geben möchten. Weitere Infos unter www.purzelbaum-krauthausen.de.

Wir freuen uns auf Sie!



PURZELBAUM Elterninitiative e.V. in
Niederzier-Krauthausen

Infoabend
Keinen KIGA Platz erhalten?
23.05.2017 um 19:30 Uhr
im Haus Hubertus

Vorbereitung auf den Kindergarten
Kleinstgruppen mit 2 Erzieherinnen
3 Vormittage in der Woche
intensive, liebevolle Betreuung von 2- und 3-Jährigen

Haus Hubertus
Im Niederfeld 7 - 52382 Niederzier-Krauthausen
www.purzelbaum-krauthausen.de

Einen Maibaum für unser Familienzentrum

Am 28. April 2017 fand in unserer Einrichtung wieder das große „Kindergartenmaifest“ statt.

Viele Kinder und ihre Familien nahmen an diesem tollen Fest teil. Nach der herzlichen Begrüßung durch die Leiterin Frau Colling-Nießen und dem Vorsitzenden der Maigesellschaft Herrn Steiger eröffneten die Kinder das Fest mit fröhlichen Frühlingsliedern. Anschließend konnten sich die Besucher mit Grillwürstchen und Getränken versorgen. Der Höhepunkt an diesem Nachmittag war das Aufstellen des Maibaums durch die Maigesellschaft „Fidele Jungs Huchem-Stammeln 1907 e. V.“

Wir bedanken uns für das gelungene Fest und freuen uns auf die Wiederholung im nächsten Jahr.



Familienzentrum Nelly Pütz



Unser Programmheft liegt in unserer Einrichtung, bekannten Ausgabestellen und online auf www.familienzentrum-nelly-puetz.de für Sie bereit.

Nachfolgend finden Sie unsere kommenden Angebote:

Elterncafé

Als Familienzentrum verstehen wir uns als Ort der Kommunikation. Deshalb ist es für uns sehr wichtig, dass wir uns gegenseitig kennen lernen und miteinander sprechen. Aus diesem Grunde findet bei uns 14-tägig ein Elterncafé statt. Hierzu sind alle Eltern, auch die, die nicht oder noch nicht unsere Einrichtung besuchen, herzlich willkommen. In entspannter und gemütlicher Atmosphäre haben wir Gelegenheit mit Ihnen über Themen zu sprechen, die für Sie wichtig sind. In regelmäßigen Abständen werden Themen aufgegriffen, die für Sie von Bedeutung sein könnten.

Das nächste Treffen finden statt am
23. Mai 2017 um 8:30 Uhr.



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Vater-Kind-Zeiten

Im Familienzentrum findet wieder das Vater-Kind-Zelten für Jedermann statt.

Termin: Freitag, 16. Juni 2017
Uhrzeit: 16:00 Uhr



Lagerfeuer mit
Stockbrot

Gemeinsam grillen



Gemeinsam am Lager-
feuer Lieder singen mit
Gitarrenbegleitung

Lockere Atmosphäre

Der Kostenbeitrag für Vater und ein Kind beträgt zusammen
7,00 €.

Aus organisatorischen Gründen ist es erforderlich, am 26.05.2017 um 16:00 Uhr bei einem Planungsaustausch anwesend zu sein.

Haben Sie Interesse bei einer unserer Veranstaltungen teilzunehmen? Dann melden Sie sich bitte zwecks Organisation unter 02428/ 2432 oder per Email unter kindergarten-nellypuetz@niederzier.de an.

Weitere Termine finden Sie im Schaukasten vor dem Familienzentrum oder im Internet auf www.familienzentrum-nelly-puetz.de

Große Pflanzaktion im Familienzentrum Nelly Pütz



„Was Hänschen nicht lernt, lernt Hans nimmermehr“ – mit diesem Gedanken hat die EDEKA Stiftung 2008 das Projekt Gemüsebeete für Kids ins Leben gerufen und stattet seitdem Kindergärten und Kindertagesstätten mit Hochbeeten, Erde und Saatgut aus.

Auch in diesem Jahr durften wir wieder ein Teil dessen sein und wurden durch die Fa. Edeka Rosenzweig mit Setzlingen und Samen ausgestattet, um mit den Kindern gemeinsam unser Hochbeet neu zu bepflanzen.

Im Vorfeld haben die Kinder das Beet von Unkraut und Blätterresten des Winters befreit, sodass die zuständigen Mitarbeiter der Edeka Stiftung die neue Erde einfüllen konnten. Dann ging es los! Mit großem Eifer machten sich die Kinder daran, die Gemüse- und Salatpflanzen in die Erde einzubringen. Ebenfalls wurden Furchen für die Sämereien gezogen und das Saatgut vorsichtig eingeschüttet. Nachdem alles eingepflanzt und gegossen war, haben wir uns mit einem Abschiedslied von den "fleißigen, großen Ersatzhelfern" bedankt und verabschiedet.

Wir hoffen, dass wir im Sommer die Früchte unserer Arbeit ernten können und bedanken uns recht herzlich bei der Edeka Stiftung für die tolle Spende!!!

Die "Gartenkinder" und ihre Erzieherin Monika Hohn des FZ Nelly Pütz

Schulnachrichten

Förderverein KHS Huchem-Stammeln

An alle Mitglieder Huchem-Stammeln, den 26.04.2017
EINLADUNG

Zur Jahreshauptversammlung

Tag: Montag 29.05.2017

Zeit: 20:00 Uhr

Ort: Musikraum der Grundschule/Altbau

laden wir recht herzlich ein.

Tagesordnungspunkte:

1. Begrüßung
2. Bericht des Vorstandes
3. Bericht der Kassenprüfer
4. Entlastung des Vorstandes
5. Neuwahlen
6. Budgetplanung
7. Verschiedenes

Zu TOP 7: Über Anträge, die nicht schon in der Tagesordnung verzeichnet sind, kann in der Mitgliederversammlung nur abgestimmt werden, wenn diese mindestens acht Tage vor der Mitgliederversammlung schriftlich bei der Vorsitzenden des Vereins Nadine Strauch, Wiesenstr. 17, 52382 Niederzier eingegangen sind.

Wir bitten um rege Teilnahme.

Mit freundlichen Grüßen
gez. Strauch

„Die Schule unterstützt mich sehr“

Jakob Kämper wird 2. bei den Deutschen Meisterschaften der Ringer



Klar, robust und selbstbewusst – diese Eigenschaften strahlt Jakob Kämper aus, als er über seinen Erfolg bei den deutschen Meisterschaften im Ringen spricht. Der 16-jährige errang jüngst im Schwergewicht den 2. Platz und kann sich berechnete Hoffnungen machen, in nächster Zeit in den Nationalmannschaftskader berufen zu werden. Zum vierten

Mal hatte der Schüler der Gesamtschule Niederzier/Merzenich Anfang April bei den Meisterschaften teilgenommen und sich mit 12 Konkurrenten in seiner Gewichtsklasse gemessen. In seiner Vorrundengruppe konnte er seine 5 Konkurrenten ausschalten. Im Final unterlief Jakob dann ein taktischer Fehler: „So habe ich mit 1:3 Punkten verloren, das war ärgerlich!“ Aber dennoch überwiegt bei ihm der Stolz über das Erreichte, zumal ihm sein Sport großen Spaß macht. „Ich trainiere jeden Tag!“, erklärt der Zehntklässler, der im Leistungszentrum Aldenhoven an seinen Fähigkeiten arbeitet.

Ein Leben ohne Ringen? – Das kann sich Jakob nicht vorstellen, denn dafür ist er dem Sport viel zu verbunden. „Außerdem esse ich so gerne!“, sagt er augenzwinkernd.

Seit drei Jahren ist der gebürtige Echzer an der Gesamtschule Niederzier/Merzenich. Sein Ziel ist das Abitur, man merkt, dass er sich wohlfühlt. „Die Lehrer und ihre Arbeit wirken auf mich professionell!“, urteilt Jakob, der sich vor allem über die Unterstützung seitens der Schule für seinen Sport freut. „So gelingt es mir, das intensive Training und die Arbeit für die Schule unter einen Hut zu bringen!“ Und es ist zu hoffen, dass Jakob so seine Ziele - Abitur und Nationalmannschaft - erreichen kann.

Ein bewegtes Wochenende – und ein 1. Platz

Gesamtschule Niederzier/Merzenich startet beim Halbmarathon in Leipzig

8000 Läufer nahmen am diesjährigen Halbmarathon in Leipzig teil - darunter 14 SchülerInnen der Gesamtschule Niederzier/Merzenich. Gemeinsam mit den Koordinatoren Ulli Flohr und Philipp Schloderer, sechs Betreuern – darunter die Lehrkräfte Philipp Gaudenz, Marion Bothe, und Gianna Pezzolla - zwei Ehemaligen und fünf weiteren SchülerInnen ging es für drei Tage in die Messestadt – und für alle wurde das Wochenende zu einem tollen Erlebnis.

Dies lag natürlich vor allem daran, dass die LäuferInnen den anstrengenden Wettkampf erfolgreich bestanden haben. „Die Starter haben all ihre Kräfte in die Waagschale geworfen“, sagten Celina und Heinrich. Und Philipp Schloderer, der selbst in 1:39 Stunden ins Ziel gekommen war, freute sich: Alle haben durchgehalten und zum Teil erfreuliche Zeiten erzielt! Allen voran muss hier Marvin Paar erwähnt werden, der in seiner Altersgruppe den 1. Platz belegte, ein Ergebnis, das bis dato von keinem Schüler der Gesamtschule erreicht werden konnte.

Aber auch die weiteren LäuferInnen schlugen sich hervorragend – natürlich angefeuert durch die gesamte Crew: „Die Unterstützung durch die Mitgereisten während des Laufes und am Ziel war großartig“, meinte Ulli Flohr.

Neben dem sportlichen Highlight bot das Wochenende in Leipzig aber auch weitere Attraktionen für die Mitgereisten. Hoch hinaus ging es am Freitagabend im Jumphouse, einem Ort voller Trampoline. „Da zeigten sich einige Sprungtalente“, meinten Celina und Marcel anerkennend. Nach dem Marathon ging es samstagabends in ein tschechisches Restaurant, bevor danach das Theaterstück „Juller“ im Jungen Theater geboten wurde, eine Geschichte nach der Biographie des deutsch-jüdischen Fußballers Julius Hirsch. Eine Stadtrundfahrt am letzten Vormittag und viel gemeinsame Zeit rundeten das Wochenende ab, das nicht nur Marvin in guter Erinnerung bleiben wird: „An diesem Event wollen alle noch einmal teilnehmen!“, bekräftigt Marcel und Heinrich.



"Ich würde gerne vorsorgen um sicher zu sein."

"Ich würde gerne mit dem Wind auf Reise gehen."

"Ich würde gerne mit jemand reden der mich versteht."

"Ich möchte das Wie und Wo selbst wählen."

"Ich würde gerne von den Wogen der See getragen werden."

"Ich würde gerne die Musik wählen die mir am Herzen liegt."

"Ich würde gerne Zuhause Abschied nehmen."

Bestattungshaus Pietät Lüssem
Roonstr. 21 - 52351 Düren
Tel.: 02421/ 34660
www.trauerfallhilfe.de

Bestattungshaus "Pietät" Lüssem

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung

der katholischen Pfarrgemeinden **St. Cäcilia Niederzier, St. Josef Huchem-Stammeln, St. Martin Oberzier, St. Thomas v. Canterbury Ellen und St. Antonius Hambach**

Öffnungszeiten der Pfarrbüros:

Niederzier, Am Grauen Stein 8a, Tel. 1577, Mo., Mi. und Fr. 9.00-12.00 Uhr
Ellen, St. Thomas Str. 7, Tel. 1577, Mi. 13.45-15.15 Uhr
Oberzier, Dorfplatz 14, Tel. 1577, Mi 15.30-17.00 Uhr
Huchem-Stammeln, Hochheimstr. 47, Tel. 1577, Do. 13.45-15.15 Uhr
Hambach, Bachstr. 1, Tel. 1577, Do 15.30-17.00 Uhr

Samstag, 20. Mai

Chorausflug HamONie

HS 16.30 Maiandacht, gestaltet von der Frauengemeinschaft
17.00 Uhr Maikrönungsmesse
Ham 18.00 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 21. Mai - 6. Sonntag der Osterzeit

EI 09.00 Uhr Hl. Messe, nach der Messe beten wir den "Engel des Herrn"
Oz 10.00 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung
Nz 11.00 Uhr Hl. Messe
HS 11.00 Uhr AWO-SENIORENHEIM, Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung
11.15 Uhr Evangel. Gottesdienst

Montag, 22. Mai

Ham 07.00 Uhr Bittprozession ab Kirche

Dienstag, 23. Mai

Ham 07.00 Uhr Bittprozession ab Kirche
09.00 Uhr Hl. Messe
Sel 09.30 Uhr Rosenkranz
Sh 17.00 Uhr Maiandacht
Nz 18.00 Uhr Maiandacht der St. Matthias-Bruderschaft Nz/Oz

Mittwoch, 24. Mai

Ham 07.00 Uhr Bittprozession ab Kirche
Oz 09.00 Uhr Hl. Messe
EI/Oz Pfarrbüros geschlossen
HS 18.00 Uhr Vorabendmesse zu Christi Himmelfahrt

Donnerstag, 25. Mai - Christi Himmelfahrt

Nz 10.00 Uhr Hl. Messe
EI 18.00 Uhr Hl. Messe
Oz Maiandacht entfällt

Freitag, 26. Mai - Hl. Philipp Neri

Nz Pfarrbüro geschlossen
Sh 10.30 Uhr Hl. Messe
Nz 18.00 Uhr Anbetung und Beichte
Ham 18.00 Uhr Maiandacht

Samstag, 27. Mai - Hl. Augustinus von Canterbury

Ham 17.00 Uhr Vorabendmesse
HS 18.00 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung

Sonntag, 28. Mai - 7. Sonntag der Osterzeit

EI 09.00 Uhr Hl. Messe, nach der Messe beten wir den "Engel des Herrn"
Oz 10.00 Uhr Hl. Messe, musikalische Gestaltung durch den Kinderchor
Nz 11.00 Uhr Hl. Messe

Dienstag, 30. Mai

Ham 09.00 Uhr Hl. Messe
Sel 09.30 Uhr Rosenkranz
Sh 17.00 Uhr Maiandacht
Nz 18.00 Uhr Maiandacht des Kirchenchores Nz/Oz

Mittwoch, 31. Mai

Oz 09.00 Uhr Hl. Messe
HS 18.00 Uhr Hl. Messe

Donnerstag, 01. Juni - Hl. Justin, Märtyrer

Nz 09.00 Uhr Hl. Messe
Ham 09.30 Uhr Pfarrheim, Seniorenfrühstück 60+
Nz 14.15 Uhr Kirche, Wortgottesfeier Kindergarten Rathausstraße
EI 18.00 Uhr Hl. Messe

Freitag, 02. Juni - Herz-Jesu-Freitag

Nz 08.15 Uhr Wortgottesfeier der Grundschule
Ham 09.15 Uhr Wortgottesfeier der Grundschule
Sh 10.30 Uhr Hl. Messe
Nz 18.00 Uhr Anbetung und Beichte

Samstag, 03. Juni - Hl. Karl Lawanga und Gefährten

Sh 07.30 Uhr Wortgottesfeier der St. Matthias-Bruderschaft Rheindahlen
Nz 13.00 Uhr Brautamt für Jana Knaub und Sergej Schneider
Ham 17.00 Uhr Vorabendmesse (Renovabis-Kollekte)
HS 18.00 Uhr Vorabendmesse (Renovabis-Kollekte)

Sonntag, 04. Juni - Pfingsten

Renovabis-Kollekte

Oz 10.00 Uhr Hl. Messe, musikalische Gestaltung durch die Schola
Nz 11.00 Uhr Hl. Messe
HS 11.00 Uhr AWO-SENIORENHEIM, Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung
EI 14.00 Uhr Taufe für Emilia Bertrams,
Ham 15.00 Uhr
HS 16.00 Uhr Hl. Messe der kroatischen Mission Aachen

Montag, 05. Juni - Pfingstmontag

EI 09.00 Uhr Hl. Messe
Ham 10.00 Uhr Hl. Messe
Sh 11.00 Uhr Hl. Messe, musikalische Gestaltung durch Kirchenchor Nz/Oz

Vorverkauf beginnt

am 22.10.2017 um 17.00 Uhr gibt es ein gemeinsames Konzert des Kirchenchores St. MARTIN in Vettweiß-FROITZHEIM zum 35-jährigen Wiederbestehens zusammen mit dem weltberühmten DON KOSAKEN CHOR SERGE JAROFF unter der Leitung von Wanja Hlibka.

Ab 17.00 Uhr werden der Chor und die DON KOSAKEN geistig/kirchliche und profan/weltliche Lieder zu Gehör bringen und die Besucher

erfreuen. Die Karten kosten im Vorverkauf EURO 20,00 / Person.
Anfragen und / oder Kartenbestellungen an Gabriele Salentin,
Tel.: 02424 16 11 oder Hans Linnartz, Tel.: 02424 75 43,
Mail: hanslinnartz@t-online.de
Die Karten werden auch gerne zugestellt. Freuen Sie sich auf ein klang-
volles Konzert!

Kath. Gemeinde St. Josef, Krauthausen

Pfarrer Dr. Peter Jöcken, Am Schrickenhof 3, 52428 Jülich-Kirchberg,
Tel. 02461/55971
Kontaktperson: Hanni Glasmacher, Niederfeld 11, 52382 Niederzier-Krauthausen,
Tel. 02428/3495

Samstag, 20.05.2017 Vorabend zum 6. Sonntag der Osterzeit - Kollekte zur Feier der Gottesdienste

Krh 19.00 Uhr hl. Messe <Pfr. Jöcken> (Franz Hermanns /
Johann Gasper / Josef u. Anna Antons u. Angeh. / ST Theodor u.
Maria Boving)

Mittwoch, 24.05.2017 Vorabend zu Christi Himmelfahrt - Kollekte zu Gunsten der Gemeindebudgets

Krh 19.00 Uhr Festmesse <Pfr. Jöcken>

Samstag, 27.05.2017 Vorabend zum 7. Sonntag der Osterzeit - Kollekte für den Seelsorgebereich (s. S. 15)

Krh 17.30 Uhr Wortgottesfeier der Gemeinde <H. Reisen>

Sonntag, 04.06.2017 Pfingsten – Renovabis-Kollekte

Krh 18.30 Uhr Festmesse <Pfr. Jöcken>

Evangelische Gemeinde zu Düren Bezirk Niederzier/Merzenich

Gottesdienste

Sonntag, den 21. Mai 2017, um 10 Uhr, im Bürgerhaus Niederzier.
Sonntag, den 21. Mai 2017, um 11.15 Uhr, in der katholischen Kirche
in Huchem-Stammeln.
Sie und ihr seid alle herzlich eingeladen.
Pfarrerin Karin Heucher

Vereinsnachrichten

VdK

Ortsverband Niederzier

An die Mitglieder des VdK e. V. Ortsverband Niederzier Einladung zur Jahreshauptversammlung 2017

02.06.2017, 19.00 Uhr, Bürgerhaus Niederzier, Raum 3

Um rege Teilnahme wird gebeten!

Mit freundlichem Gruß

Der Vorstand

Bestattungen Conrads-Schmitz



Grüner Weg 27
52382 Oberzier

Tel.: 02428 / 901255
Fax: 02428 / 902212
conradsschmitz@gmx.de
www.conrads-schmitz.de

Beratung - Betreuung - Vorsorge

Wir sind Partner der:  Deutschen Bestattungsvorsorge
Treuhand Aktiengesellschaft

TV Huchem-Stammeln Tischtennis

Toller Erfolg unserer 2. Jungenmannschaft

In der abgelaufenen Frühjahrssaison erreichte unsere zweite Jungen-
mannschaft in einem sehr spannenden Kampf mit der Mannschaft von
Lendersdorf den ersten Tabellenplatz und wurde somit Meister in der
1. Kreisklasse.

Bis zum letzten Spieltag, wir spielten gegen Lendersdorf, blieb es span-
nend. Wir durften nicht verlieren. Und das taten wir auch nicht. Wir
spielten unentschieden 5:5. Das reichte und wir wurden Meister mit 2
Punkten Vorsprung vor Lendersdorf.

Die zweite Jungenmannschaft setzt sich zusammen aus den Spielern
Tobias Kampes, auf dem Bild ganz links, Jannik Grunwald rechts daneben,
Timo Kampes rechts daneben und Simon Dohmen rechts daneben.

Alle Spieler sind hervorragende Techniker und versuchen durch ihr
Offensivspiel die Spiele zu gewinnen.

Sie konnten am Ende der Saison eine positive Bilanz aufweisen. Tobias
Kampes gewann 21 Spiele und verlor 2 Spiele, Jannik Grunwald
gewann 24 Spiele und verlor 4 Spiele, Simon Dohmen gewann 12
Spiele und verlor 7 Spiele und Timo Kampes gewann 9 Spiele und
verlor 4 Spiele.

Allen 4 Spielern merkt man an, dass sie Spaß am Tischtennisport
haben, sind mit Leib und Seele bei der Sache und ich kann als Trainer
und Betreuer der Jungens nur sagen, dass es mir genau so viel Spaß
macht.

Wirklich eine super tolle Leistung der Mannschaft.



46 Jahre Kegelclub „Süß Holz“!

Vor vielen Jahren lernten wir uns kennen und wollten uns auch so
schnell nicht wieder trennen.

Wir trafen uns alle 14 Tage bei Franz Müthrath auf der Kegelbahn. Wir
nannten uns Kegelclub „Süß Holz“ und der Vereinswimpel war unser
ganzer Stolz. Wir hätten gern die 50 Jahre vollgemacht, doch das stand
nicht in unserer Macht!

Wir werden uns bestimmt noch mal wieder sehen und sprechen dann
von der guten alten Zeit!

Marlies Schmitz





F.A.K. e. V.: – Tagespflege –
seit 2001 in Merzenich
HOL- und BRINGDIENST
KOSTENLOSER PROBETAG
Sprechstunde jeden Mittwoch 10 - 12 Uhr
Rufen Sie uns an: 02421 403 789
www.fak-dueren.de

Arnold Pütz & Sohn Recycling GmbH

Baustoffrecycling · Abfallverwertung · Bagger · Abbruch · Baustoffe · Container



Ihr zuverlässiger Partner,
wenn es um Entsorgungsfragen, Abbrüche und Erdarbeiten geht:

- Annahme von Bauschutt, Erdreich, Holz, Grünabfälle und Baustellenmischungen (auch **Selbstanlieferung**)
 - Herstellung von Recycling-Splitt in verschiedenen Kornabstufungen für Straßen- und Wegebau, Platzbefestigungen und Pflasterunterbau
 - Containergestellung von 4 bis 36 cbm
 - Abbrucharbeiten, vom Einfamilienhaus bis zur Industrieanlage
 - Ausschachtungen – Verfüllarbeiten – Platzbefestigungen
 - Verkauf von Mutterboden
 - Verkauf von Findlingen für Teich- und Gartengestaltung
- Abgabe aller Materialien auch in Kleinmengen an private Abholer.

**Frisch gespaltenes
Kaminholz**
(gemischtes Laubholz)
je SRM **50,- €**
inkl. MwSt.
ab Werk Merzenich

Dies ist nur ein Ausschnitt aus unserem Leistungsspektrum; sprechen Sie uns bei Ihren individuellen Wünschen an!
Büro und Werk: **Merzenicher Heide 1, 52399 Merzenich, Telefon (02421) 93 78-0, Telefax 93 78-26**

NACHHALTIGE...



... *Werbewirksamkeit durch individuelle
Werbeartikel mit Ihrem Firmen-Logo*

Taschen (Baumwolle, Papier, Polyester),
USB-Stick-Karte, USB-Stick, Anti-Stress-
würfel, Scheibenwischschwamm, Kugel-
schreiber, Bleistifte, Powerbank,
Display-Cleaner mit Visitenkarte, Feuer-
zeug, Untersetzer, Mousepad, Brillen-
putztuch, Fan-Schal, Golfbälle, Stempel,
Dose für Flaschen, Tischkalender u.v. m.



Am Roßpfad 8
52399 Merzenich (Girbelsrath)

Telefon (0 24 21) 7 39 12
Telefax (0 24 21) 97 24 01 · 7 30 11

info@porschen-bergsch.de
www.porschen-bergsch.de

Vatertagsfrühschoppen der Maifreunde Selhausen

Am Donnerstag, den 25. Mai laden wir wieder alle Mitbürger der Gemeinde recht herzlich ein, mit uns unseren 20. Vatertagsfrühschoppen zu feiern. Wir starten um 1100 Uhr, das Ende ist wie immer offen. Das Fest findet statt auf dem Dorfplatz in Selhausen, gegenüber dem Bahnhof der Rurtalbahn.

„Traditionell“ wird an diesem Tag auch wieder der Dorfmaibaum aufgestellt.

Es erwarten Sie Bit vom Fass, Koteletts und knackige Würstchen vom Grill, frische Waffeln und Kuchen zum Nachmittagskaffee, eine Hüpfburg für die Kinder sowie jede Menge Sonnenschein.

Die Maifreunde Selhausen

Fußball-Jugendabteilungen

der Gemeinde Niederzier suchen weitere Trainer / Betreuer

Die Fußball-Jugendabteilungen des SV Niederzier, des Hambacher SV, des FC Krauthausen, des SV H.-Stammeln, des BC Oberzier und des SV Ellen, die sich künftig alle (mit dem SV Selgersdorf) in einer Spielgemeinschaft organisieren werden, suchen für die kommende Saison 2017 / 2018 zusätzliche Trainer und Betreuer.

Wer Interesse hat, sich ehrenamtlich zu engagieren und die Fußballjugend in der Gemeinde zu fördern, kann gerne beim Vorsitzenden der Spielgemeinschaft, **Herrn Heinz Frohn (Tel.: 0157-31371610 oder E-Mail: frohn.heinz@web.de) oder alternativ beim Jugendleiter des SV Huchem-Stammeln, Walter Kall (Tel.: 0157-31371610)** sein Interesse bekunden und sich einmal unverbindlich informieren, in welchen Altersklassen Trainer / Betreuer gesucht werden.

Unterstützen Sie die Vereine der Gemeinde bei ihren Bemühungen, den fußballinteressierten Kindern und Jugendlichen die Möglichkeit zu bieten, den Fußballsport organisiert im Verein nachgehen zu können! Qualifizierungen werden von den Vereinen gefördert und unterstützt.

Die Kinder und Jugendlichen, die derzeit außerhalb der Gemeinde oder im Moment überhaupt nicht mehr spielen und gerne wieder in ihren Heimatvereinen aktiv sein möchten, können sich ebenfalls unter der o. a. Kontakten informieren!

Teppich **Bio** Handwäsche

Lassen Sie Ihren Teppich bei uns

- fachmännisch reinigen
- von Flecken befreien
- rückfetten und imprägnieren
- professionell reparieren, u.v.m.



Jetzt zu Sonderkonditionen!

Hol- und Bring-Service gratis!

Seit 25 Jahren Ihr Partner vor Ort!

GUTSCHEIN

€ 30,00

für eine Reinigung/Reparatur

gültig bis 01.06.2017



Tabatabai Orientteppiche

Die Teppichkompetenz zwischen Köln und Aachen

Oberstraße 19, 52349 Düren, Tel 02421-209167

Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.30-18.30, Sa 10-16 Uhr

www.teppiche-dueren.de

über 55 Jahre

Peterhoff GmbH

Sanitär- und Heizungstechnik
Hambacher Str. 7 · 52382 Niederzier
Telefon (0 24 28) 35 61-31 98

ULI'S HUNDEPFLEGE

Ulrike Bleilevens
Wiesenstr. 19
52382 Niederzier / Selhausen
Tel.: 0 24 28 / 50 88 444
ulis-hundepflege@web.de
www.ulis-hundepflege.de

Alles aus einer Hand ...

Energieberatung
und Energiepässe,
Neubau, An- und Umbau,
Sanierungen, Trockenlegung,
Wärmedämmverbundsysteme

Bauunternehmung Jahn GmbH
Maurer- und Betonbauer-Meisterbetrieb

Energieberatung
Hochheimstr. 29 · 52382 Niederzier
Fax 02424/902372 · Mobil 0151 11 69 79 89
andreasjahn.bau@gmx.de

BAGGER PÜTZ GmbH & Co.

- Aushub, Abbruch- und Verfüllarbeiten
- Transporte von Sand, Kies und Mutterboden

52355 Düren, Im Lintes 40 02421-64929
E-Mail: Bagger.Puetz@t-online.de

!!!Die Leichtathletik Löwen suchen Verstärkung!!!

Wir bieten **dienstags von 17:30 bis 19:00 Uhr** für die Jahrgänge 2003 und älter sowie **freitags von 16:30 bis 18:00 Uhr** für jedermann ein vielfältiges Leichtathletik Training an.

Es kann für Wettkämpfe oder einfach nur zum Spaß trainiert werden, jeder ist bei uns herzlich willkommen.

Auf den Bildern sind einige unserer Löwen in Aktion zu sehen.

Falls euer Interesse geweckt ist, dann schaut doch einfach mal bei uns in **Hambach auf dem Sportplatz** vorbei.



NEUMANN Immobilien

Verkauf



- Top-Ausbildung
- hohes Engagement
- bestmöglicher Preis

Finanzierungen



- langjährige Erfahrung in der Baufinanzierung
- exzellente Kontakte
- beste Marktkonditionen

Wertgutachten



Jürgen Neumann
Dipl. Rechtspfleger FH
Sachverständiger für die
Bewertung von Immobilien
und unbeweglichem Grundbesitz

- Erben-(gemeinschaft)
- Trennung/Ehescheidung
- Kaufpreisfindung

Tel. 02421 - 931039
0170 - 9310396

info@immoneumann.de

www.immoneumann.de



St. Josef Bruder- und Schützengesellschaft
Huchem-Stammeln 1920 e.V.

Für Glaube
Sinn, Heimat



Mitglied im
BUND DER SCHÜTZEN, BUND, Kreisverband Dithmarschen,
Reichshaus Dithmarschen - Nord



**Ermittlung unserer neuen Majestäten
Königs- u. Prinzenvogelschuss am 25. Mai 2017**

Aus alt mach neu!

Nach alter Tradition, treffen wir uns mit euch

UM: 11:00 Uhr im Casino zum Fröhschoppen

**AB: 14:00 Uhr Königs- u. Prinzenvogelschuss
am Hochstand Schwarzer Weg**

Wir freuen uns darauf, mit Euch den neuen Majestäten
entgegen zu feiern.

Für das leibliche Wohl am Hochstand ist durch
Würstchen vom Grill und Getränke gesorgt.

Faire St. Josef Bruder- u. Schützengesellschaft
Huchem-Stammeln 1920 e.V.

- Nostalgische Maltechniken
- Restaurierarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Lackierarbeiten
- Fußbodenverlegungen
- Wärmedämmung
- Beton-Fassadensanierungen



Malerwerkstätte
Elmar A. Klein

Familientradition seit 1905

*Sämtliche Anstriche
auch mit biologischen
Farben*

Oberstraße 19
52382 Niederzier
Telefon (0 24 28) 90 10 04
Telefax (0 24 28) 90 10 05
e-Mail: mail@malermeister-emarklein.com

KLIMA ANLAGEN WARTUNG

wir prüfen Ihre Klimaanlage auf Dichtigkeit
evakuieren die Anlage und befüllen Sie mit der
fehlenden Menge Kältemittel
gültig für alle R134a Anlagen

bei uns nur **59,90 €**

Laaf & Heyden GmbH

- Kfz-Meisterbetrieb -

Forstweg 1 - 52382 Niederzier-Oberzier
Telefon (0 24 28) 64 61 - Telefax (0 24 28) 63 32
www.laaf-heyden.de

Hohe Auszeichnungen beim Patronatsfest in Huchem-Stammeln

Am 01. Mai 2017, feierte die St. Josef Bruder- u. Schützen-
gesellschaft Huchem-Stammeln 1920 e. V. ihr Patronatsfest.



Nach der hl. Messe und einem Ständchen bei der AWO, ging es ihm Vereinslokal Casino mit einem gemeinsamen Frühstück weiter. Danach, konnten einige Mitglieder für ihre langjährige Treue zum Verein ausgezeichnet werden.

Michael Becker blickt auf 50 Jahre Vereinsmitgliedschaft zurück, und auf 40 Jahre, konnte das Damentrio, Wilma Viehöver, Helene Prinz und Maria Granderath zurück blicken.

Desweiteren, wurden 2 Mitglieder für ihren unermüdlichen Einsatz für den Verein vom Bund der historischen deutschen Schützenbruderschaften ausgezeichnet.

Franz-Josef Abels wurde für seine 30 Jahre Vorstandsarbeit in Huchem-Stammeln, und seinem Engagement beim Bezirksverband Düren-Nord und Kreisschützenbund Düren durch Bezirks- u. Diözesanbundesmeister Josef Mohr mit dem **Schulterband** zum Sankt Sebastianus Ehrenkreuz ausgezeichnet, sowie Alfons Diederich mit dem Hohen Bruderschaftsorden für besondere Verdienste geehrt.

Jens Abels wurde für 7 Jahre Vorstandsarbeit bedacht.

Nach den Auszeichnungen und Ehrungen, konnten wir uns über unseren Freizeitchor freuen, der uns wieder mit dabei war und das Patronatsfest festlich gestaltete.

Wie es Tradition ist, sammelten die Schützen auch in diesem Jahr für einen wohltätigen Zweck. Der in diesem Jahr an eine junge Familie aus der Gemeinde ging, die durch einen Zimmerbrand eine schwere Zeit durchmachen müssen.

Nach dem Patronatsfest, fiebern die Schützen den 25. Mai 2017 entgegen, denn dann findet das jährliche ermitteln der neuen Majestäten statt. In diesem Jahr, möchten wir die Bevölkerung von Huchem-Stammeln und Umgebung wie früher zu einem Frühstück ab 11 Uhr ins Casino einladen, wo wir dann so gegen 14 Uhr gemeinsam zum Schießstand am Schwarzer Weg ziehen und gespannt auf den Königs- u. Prinzenvogelschuss hoffen.

Wir würden uns freuen an beide Veranstaltungen viele Bürger der Gemeinde und insbesondere die Bevölkerung an diesem Tag im Casino und am Hochstand begrüßen zu können.

Für das leibliche Wohl beim Schießen ist gesorgt, durch Würstchen vom Grill und Getränke.

Wir freuen uns darauf diesen Tag mit euch zu verbringen.

gez.

Stefanie Wirtz-Diederich
Geschäftsführerin

IMPRESSUM

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt des Amtsblattes:
Der Bürgermeister, Rathausstraße 8, 52382 Niederzier, Telefon (0 24 28) 8 40

Für den übrigen Inhalt und für den Anzeigenteil verantwortlich:

Herausgeber: Porschen & Bergsch, Am Roßpfad 8, 52399 Merzenich
Telefon (0 24 21) 95 247-92, Telefax 97 24 01, www.porschen-bergsch.de

Das Amtsblatt erscheint 14-täglich und wird kostenlos an die Haushalte im Gemeindegebiet verteilt. Das Amtsblatt ist im Einzelbezug durch den Verlag zu beziehen. Unverlangt eingesandtes Text- und Bildmaterial wird nicht zurückgesandt. Vom Herausgeber gestaltete Anzeigen unterliegen dem Urheberrecht.

Auflage: 6.300 Exemplare

GEBR. BLUM

Container von 7 bis 33 m³

Anlieferung von Sand, Splitt,
Kies, Recycling-Material
im Container

Eisen- und Metall-
großhandel (Annahme
von Altmetall/Schrott)



Flach-Container-Dienst Entsorgungsfachbetrieb

52382 Niederzier-Berg

Telefon (0 24 28) 42 72 / 26 34 · Telefax (0 24 28) 63 96

Hunde- und Katzenfutterabgabe

Dienstag, den 30. Mai 2017

Terminvereinbarung ab dem 22. Mai 2017

--außer Samstag und Sonntag--

von 12.00 – 17.00 Uhr unter: 02461-342209

(nur für bedürftige Tierhalter)



Wer noch Futter spenden möchte:
S.A.M.T. e.V. Jülich
Ulmenweg 7, (bei Launer-Hill)
02461-342209 / 015776810046

Benötigt wird Hunde- u. Katzennassfutter !



Wohnanlage Sophienhof

Die Wohnanlage Sophienhof gGmbH heißt Sie herzlich
zu allen Veranstaltungen willkommen.

Samstag, 20. Mai 2017, 16.00 Uhr

Konzert Blue Belles

Wir freuen uns, das Gesangsquartett der Blue Belles wieder in unserem Hause willkommen zu heißen. Die Sängerinnen erfreuen die Zuhörer mit Gospel, Balladen und Hits vergangener Zeiten. Der Eintritt zu diesem Konzert in unserer Kapelle ist frei.

Dienstag, 23. Mai 2017, 15.30 Uhr

Musikreise am Klavier

Passend zur Jahreszeit nimmt uns Herr Hüttemann in diesem Monat mit auf eine Musikreise durch den Wonnemonat Mai und lädt dabei alle Besucher herzlich zum Mitsingen ein.

Der Eintritt ist für alle Besucher frei!

Sonntag, 28. Mai 2017, 15.00 Uhr

Konzert Cantobella

Unter der Leitung von Frau Natalia Schmidt erfreuen uns die fünf Musikerinnen von Cantobella mit Mai- und Frühlingsliedern von Mozart, Vivaldi u. v. a. Das Konzert, welches in unserem Großen Saal stattfindet, steht unter dem Motto „Grüß Gott, du schöner Maien“. Der Eintritt ist frei.

Mittwoch, 31. Mai 2017, 19.00 Uhr

Treffen der Selbsthilfegruppe „Froh-leben“

Diese Gruppe für Angehörige an Demenz / Alzheimer erkrankter Menschen trifft sich regelmäßig am letzten Mittwoch im Monat bei uns im Sophienhof. Nähere Informationen erhalten Sie gerne bei Frau Recker von der Selbsthilfe-Kontaktstelle unter der Rufnummer: 02421-48921.

Die Alternative am Abend

Jeden Montag können Sie in unserem Restaurant ab 17.30 Uhr kulinarische Köstlichkeiten genießen. So verwöhnen wir Sie am Montag, 22. Mai mit „Putengeschnetzeltes süß-sauer“ und Spätzle und am Montag, 29. Mai mit Nudelsalat und Bockwurst.

Preis: 4,00 Euro pro Portion

Selbstverständlich erhalten Sie wie gewohnt diese Speisen auch zum Mitnehmen.

Anmeldungen für den Familientrödelmarkt in Hambach

Die Laienspielgruppe und KG Böschremmele aus Hambach veranstaltet am Sonntag, den 16. Juli ab 9 Uhr zum 10 mal den Familienflohmarkt am Sportplatz Hambach / Triffstaße ein. Die Standgebühr für einen großen Stand (Auto steht am Stand) beträgt 10 € und eine Kuchen-spende.

Wer mitmachen möchte: Anmeldungen bei Sabine Lauterbach (02428/3815) oder unter hambachtroedel@web.de



Hobby-Schriftstellern eine Chance geben

Eifeljahrbuch 2018 in Arbeit

Düren. Der Eifelverein sucht für die Herausgabe seines Eifeljahrbuches 2018 noch Beiträge von Hobby-Autoren und Heimatkundlern. Gefragt sind Themen über Wirtschaft, Kunst, Kultur, Landschaft oder Natur mit Bezug zur Eifel. Aber auch Anekdoten und Schmunzelgeschichten, Sagen und Erzählungen sowie Jugendgeschichten sind willkommen, sofern sie aus der Eifel stammen. Gedichte sind nicht erwünscht.

Die bis zu fünf Seiten lange Manuskripte mit Fotos und Bildtexten sollten bis zum 31. Mai 2017 bei der Hauptgeschäftsstelle des Eifelvereins, Stürtzstr. 2-6, 52349 Düren, Tel. 02421/13121, Fax. 02421/13764, E-Mail: post@eifelverein.de eingereicht werden. Bei Veröffentlichung wird ein Anerkennungshonorar gezahlt.

Hintergrund. Das reich bebilderte und ca. 200 Seiten starke Eifeljahrbuch wird seit 1924 vom Eifelverein herausgegeben. Es erscheint in einer Auflagenhöhe von 3.000 Stück und wird vertrieben über den örtlichen Buchhandel sowie über die Geschäftsstelle des Eifelvereins, die rd. 25.000 Mitglieder versorgt.

Verkehrswacht Jülich

veranstaltet das ADAC-Jugend-Fahrradturnier 2017 in Huchem-Stammeln und Jülich für Jungen und Mädchen der Jahrgänge 2002 bis 2009.

Regional- und Bundesturnier werden vom ADAC nicht mehr angeboten.

Jülich. Die Verkehrswacht Jülich und der ADAC laden alle Jungen und Mädchen von acht bis 15 Jahre zum Fahrrad-Geschicklichkeitsturnier am Freitag, 19.05.2017 in Jülich, auf dem Schulhof des Mädchengymnasiums, Römerstr. und am Freitag, 9. Juni, ab 15 Uhr auf dem Schulhof der Katholischen Grundschule in Huchem-Stammeln, Hochheimstraße, ein.

Nach dem einstündigen Training der acht Fahraufgaben des 200 Meter langen Parcours mit dem eigenen Rad und Helm erfolgt ab 16 Uhr der Wettbewerb. Dabei kommt es nicht darauf an, besonders schnell zu sein, sondern wie im Straßenverkehr fehlerfrei und ohne Risiko zu fahren. Bei Punktgleichheit entscheidet die bessere Zeit vom Slalom-Beginn bis ins Ziel. Bei der Wertung in drei Altersgruppen werden die drei besten Radler mit einer Medaille ausgezeichnet. Die Teilnahme ist kostenlos.

Zuschauer sind herzlich willkommen. Kinder, die an dem Turnier teilnehmen, können ihre Fahrradbeherrschung testen und verbessern. Damit leistet die Verkehrswacht Jülich als Veranstalter mit dem ADAC einen Beitrag für mehr Sicherheit der Kinder mit ihren Rädern im Straßenverkehr.

Kanzlei für Arbeit, Familie und Soziales

Ihre Kanzlei in Düren



Angie von der Kall

- Rechtsanwältin

Gabriele Sandrock-Scharlippe

- Rechtsanwältin
- Fachanwältin für Familienrecht

Ute Maria Stockheim

- Rechtsanwältin
- Fachanwältin für Sozialrecht

Alexandra Krämer

- Rechtsanwältin
- Fachanwältin für Arbeitsrecht
- Fachanwältin für Erbrecht
- Mediatorin

Jasmin Obladen-Lauer

- Rechtsanwältin

Wilhelmstraße 23-25 | 52349 Düren

TEL 02421 20 86 2 -0 | FAX 02421 20 86 2 -22 | info@kraemer-stockheim.de | www.kraemer-stockheim.de

MILZ & LINDEMANN HAT DA WAS FÜR SIE!



CITROEN C1
ab 6.990.- €



CITROEN C3
ab 9.990.- €



CITROEN BERLINGO
ab 12.990.- €



CITROEN C4 CACTUS
ab 13.990.- €



CITROEN C4
ab 14.990.- €



CITROEN C3 PICASSO
ab 14.990.- €



CITROEN C4 PICASSO
ab 14.990.- €



CITROEN GRAND C4 PICASSO
ab 15.990.- €



CITROEN C5 TOURER
ab 28.990.- €



CITROEN JUMPER
ab 24.990.- €



FIAT 500C
ab 12.990.- €



FIAT 124 SPIDER
ab 24.990.- €



KIA SPORTAGE
ab 19.990.- €



KIA SORENTO
ab 29.990.- €



CITROEN SPACETOURER
ab 25.990.- €

Finanzierung und Leasing auch ohne Anzahlung möglich



Düren
0 24 28 - 80 97 10

Jülich
0 24 61 - 41 54

Übach-Palenberg
0 24 51 - 62 88 880

www.milz-lindemann.de